

Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

► **B**

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2022

z 1. októbra 2019,

ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010

(Text s významom pre EHP)

(Ú. v. EÚ L 315, 5.12.2019, s. 267)

Zmenené a doplnené:

Úradný vestník

► **M1**

Nariadenie Komisie (EÚ) 2021/341 z 23. februára 2021

Č.	Strana	Dátum
L 68	108	26.2.2021



NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2022

z 1. októbra 2019,

ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES, ktorým sa mení nariadenie Komisie (ES) č. 1275/2008 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 1016/2010

(Text s významom pre EHP)

Článok 1

Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

1. Týmto nariadením sa stanovujú požiadavky na ekodizajn vo vzťahu k uvádzaniu umývačiek riadu pre domácnosť a umývačiek riadu napájaných z elektrickej siete vrátane vstavaných umývačiek riadu pre domácnosť a umývačiek riadu pre domácnosť napájaných z elektrickej siete, ktoré možno napájať aj batériami, na trh alebo do prevádzky.
2. Toto nariadenie sa nevzťahuje na:
 - a) umývačky riadu, ktoré spadajú do rozsahu pôsobnosti smernice 2006/42/ES;
 - b) umývačky riadu pre domácnosť napájané z batérií, ktoré možno pripojiť k elektrickej sieti použitím meniča striedavého a jednosmerného prúdu, ktorý sa predáva samostatne.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

1. „siet“ alebo „elektrická sieť“ je prívod elektrickej energie zo siete s napätím 230 (\pm 10 %) voltov striedavého prúdu s frekvenciou 50 Hz;
2. „umývačka riadu pre domácnosť“ je umývačka, v ktorej sa umýva a oplachuje stolový riad, a výrobca ju vo vyhlásení o zhode vyhlásil za vyhovujúcu ustanoveniam smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ⁽¹⁾ alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ⁽²⁾;
3. „vstavaná umývačka riadu pre domácnosť“ je umývačka riadu pre domácnosť, ktorá je navrhnutá, odskúšaná a predávaná výlučne na tieto účely:
 - a) zabudovanie do nábytku alebo obloženie panelmi (zvrchu, zospodu a zo strán);
 - b) bezpečné upevnenie k stranám, vrchnej alebo spodnej časti nábytku alebo panelov a

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupnenia elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia na trhu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 357).

⁽²⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ zo 16. apríla 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa sprístupňovania rádiových zariadení na trhu, ktorou sa zrušuje smernica 1999/5/ES (Ú. v. EÚ L 153, 22.5.2014).

▼B

- c) vybavenie celistvou prefabrikovanou prednou časťou alebo predným panelom podľa špecifikácií zákazníka;
4. „ekvivalentný model“ je model, ktorý má rovnaké technické charakteristiky relevantné z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale ten istý výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ho uvádza na trh alebo do prevádzky ako iný model pod iným identifikačným kódom modelu;
 5. „identifikačný kód modelu“ je kód, zvyčajne alfanumerický, ktorým sa špecifický model výrobku odlišuje od iných modelov s rovnakou ochrannou známkou alebo rovnakým názvom výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu;
 6. „databáza výrobkov“ je súbor údajov o výrobkoch, ktorý je systematicky usporiadaný a skladá sa z verejnej časti orientovanej na spotrebiteľa, v ktorej sú prístupné informácie o parametroch jednotlivých výrobkov v elektronickej podobe, online portálu na umožnenie prístupu a časti týkajúcej sa súladu s jasne stanovenými požiadavkami na prístupnosť a bezpečnosť, ako sa stanovuje v nariadení (EÚ) 2017/1369;
 7. „program“ je súbor vopred definovaných úkonov, ktoré výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca vyhlásil za vhodné pre špecifikované úrovne znečistenia alebo typy náplní, alebo oboje;
 8. „eco“ je názov programu umývačky riadu pre domácnosť, ktorý výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca deklaruje ako vhodnú na umývanie normálne znečisteného riadu a na ktorý sa vzťahujú ekodizajnové požiadavky na energetickú účinnosť, umývací a sušiaci výkon.

Na účely príloh sa v prílohe I vymedzujú ďalšie pojmy.

Článok 3

Požiadavky na ekodizajn

Požiadavky na ekodizajn stanovené v prílohe II sa uplatňujú od dátumov v nej uvedených.

Článok 4

Posudzovanie zhody

1. Postupom posudzovania zhody uvedeným v článku 8 smernice 2009/125/ES je systém vnútornej kontroly návrhu stanovený v prílohe IV k uvedenej smernici alebo systém riadenia stanovený v prílohe V k uvedenej smernici.

2. Na účely posudzovania zhody podľa článku 8 smernice 2009/125/ES musí technická dokumentácia obsahovať deklarované hodnoty parametrov uvedených v bodoch 2, 3 a 4 prílohy II, ako aj podrobnosti a výsledky výpočtov vykonaných v súlade s prílohou III.

3. Ak sa informácie uvedené v technickej dokumentácii pre konkrétny model získali:

▼ B

- a) z modelu s rovnakými technickými charakteristikami relevantnými z hľadiska technických informácií, ktoré sa majú poskytnúť, ale od iného výrobcu alebo
- b) výpočtom na základe technického návrhu alebo extrapoláciou z iného modelu od rovnakého alebo iného výrobcu, prípadne kombináciou oboch týchto možností.

Technická dokumentácia musí zahŕňať podrobnosti o tomto výpočte, posúdenie, ktoré výrobca vykonal na overenie presnosti daného výpočtu, a podľa potreby vyhlásenie o rovnocennosti medzi modelmi odlišných výrobcov.

Technická dokumentácia musí zahŕňať zoznam všetkých ekvivalentných modelov vrátane ich identifikačných kódov.

4. Technická dokumentácia musí obsahovať informácie podľa prílohy VI k nariadeniu (EÚ) 2019/2017 a v poradí tam uvedenom. Na účely dohľadu nad trhom majú výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia bez toho, aby bol dotknutý bod 2 písm. g) prílohy IV k smernici 2009/125/ES, možnosť uviesť odkaz na technickú dokumentáciu nahratú v databáze výrobkov, ktorá obsahuje tie isté informácie stanovené v nariadení (EÚ) 2019/2017.

*Článok 5***Postup overovania na účely dohľadu nad trhom**

Pri vykonávaní kontrol v rámci dohľadu nad trhom podľa článku 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES orgány členských štátov použijú postup overovania stanovený v prílohe IV.

▼ M1*Článok 6***Obchádzanie pravidiel a aktualizácie softvéru**

Výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca nesmie uviesť na trh výrobky navrhnuté tak, aby rozpoznali podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagovali automatickou zmenou ich výkonnosti počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu úroveň ktoréhokoľvek z parametrov v technickej dokumentácii či uvedených v akejkoľvek poskytnutej dokumentácii.

Spotreba energie výrobku ani žiadny z iných deklarovaných parametrov sa po aktualizácii softvéru alebo firmvéru nesmie zhoršiť, ak sa meria podľa tej istej skúšobnej normy, ktorá sa pôvodne použila na vyhlásenie o zhode, s výnimkou prípadov, keď koncový používateľ poskytne pred aktualizáciou svoj výslovný súhlas. V prípade odmietnutia aktualizácie nesmie dôjsť k žiadnej zmene výkonnosti.

Aktualizácia softvéru nesmie nikdy viesť k takej zmene výkonnosti výrobku, v dôsledku ktorej by nespĺňal požiadavky na ekodizajn platné pre príslušné vyhlásenie o zhode.

▼B*Článok 7***Orientačné referenčné hodnoty**

Orientačné referenčné hodnoty výrobkov a technológií s najlepšimi výsledkami, ktoré sú dostupné na trhu v čase prijímania tohto nariadenia, sú uvedené v prílohe V.

*Článok 8***Preskúmanie**

Komisia toto nariadenie preskúma vzhľadom na technologický pokrok a výsledky preskúmania vrátane prípadného návrhu revízie poskytnute konzultačnému fóru do 25. decembra 2025.

Preskúmanie sa zameria predovšetkým na tieto aspekty:

- a) potenciál na zlepšenie energetických a environmentálnych vlastností umývačiek riadu pre domácnosť, pričom sa okrem iného zohľadňuje sušiaci výkon;
- b) hodnota tolerancií overovania;
- c) posúdenie vývoja spotrebiteľského správania a počtu umývačiek riadu pre domácnosť v členských štátoch EÚ;
- d) účinnosť platných požiadaviek na efektívnosť využívania zdrojov;
- e) či je vhodné stanoviť dodatočné požiadavky na efektívne využívanie zdrojov pre výrobky v súlade s cieľmi obehového hospodárstva vrátane otázky, či nezahrnúť viac náhradných dielov.

*Článok 9***Zmena nariadenia (ES) č. 1275/2008**

V bode 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 1275/2008 sa vypúšťa záznam „Umývačky riadu“.

*Článok 10***Zrušenie**

Nariadenie (EÚ) č. 1016/2010 sa zrušuje k 1. marcu 2021.

*Článok 11***Prechodné ustanovenia**

Od 25. decembra 2019 do 28. februára 2021, odchylné od požiadavky v bode 1 ods. 1 prílohy I k nariadeniu (EÚ) č. 1016/2010 sa označenie „eco“ môže použiť pre štandardný program namiesto označenia „štandardný program“, a to v súlade s bodom 1 prílohy II k tomuto nariadeniu.

▼ **B**

Článok 12

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. marca 2021. Prvý odsek článku 6 a článok 11 sa však uplatňujú od 25. decembra 2019.

▼ **M1**

Článok 13

Prechodná rovnocennosť zhody

Ak sa do 1. novembra 2020 neuviedla na trh žiadna jednotka toho istého modelu alebo ekvivalentných modelov, jednotky modelov uvedených na trh medzi 1. novembrom 2020 a 28. februárom 2021, ktoré spĺňajú ustanovenia tohto nariadenia, sa považujú za vyhovujúce požiadavkám nariadenia (EÚ) č. 1016/2010.

▼ **B**

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.



PRÍLOHA I

Vymedzenie pojmov platné pre prílohy

Uplatňuje sa toto vymedzenie pojmov:

1. „koeficient energetickej účinnosti“ (EEL) je pomer spotreby energie programu eco k štandardnej spotrebe energie programu;
2. „spotreba energie programu eco“ (EPEC) je spotreba energie umývačky riadu pre domácnosť v programe eco, vyjadrená v kilowatthodinách na cyklus;
3. „štandardná spotreba energie programu“ (SPEC) je spotreba energie považovaná za referenčnú ako funkcia menovitej kapacity, vyjadrená v kilowatthodinách na cyklus;
4. „súprava prestierania“ (sp) je súprava stolového riadu bez servírovacieho náčinia určená na použitie jednou osobou;
5. „servírovacie náčinie“ sú predmety určené na prípravu a podávanie jedla, ktoré môžu zahŕňať hrnce, servírovacie misky, servírovací príbor a podnosy;
6. „menovitá kapacita“ je maximálny počet súprav prestierania vrátane servírovacieho náčinia, ktoré možno v priebehu jedného cyklu umyť, opláchnuť a vysušiť v umývačke riadu pre domácnosť, keď je naplnená v súlade s pokynmi výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu;
7. „koeficient účinnosti umývania“ (I_C) je pomer účinnosti umývania umývačky riadu pre domácnosť k účinnosti umývania referenčnej umývačky riadu pre domácnosť;
8. „koeficient účinnosti sušenia“ (I_D) je pomer účinnosti sušenia umývačky riadu pre domácnosť k účinnosti sušenia referenčnej umývačky riadu pre domácnosť;
9. „trvanie programu“ (T_t) je čas od spustenia zvoleného programu (vynímajúc prípadný odložený štart nastavený používateľom) do ukončenia programu, keď má používateľ opäť prístup k náplni;
10. „cyklus“ je úplný proces umývania, oplachovania a sušenia určený zvoleným programom, ktorý tvorí sled operácií až do ukončenia akejkoľvek činnosti;
11. „režim vypnutia“ je stav, v ktorom je umývačka riadu pre domácnosť pripojená k elektrickej sieti a neposkytuje žiadnu funkciu; za režim vypnutia sa považuje aj:
 - a) stav, v ktorom sa zobrazuje iba ukazovateľ režimu vypnutia;
 - b) stav, keď sa poskytujú iba funkcie určené na zabezpečenie elektromagnetickej kompatibility podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ⁽¹⁾;
12. „režim pohotovosti“ je stav, keď je umývačka riadu pripojená k elektrickej sieti a poskytuje iba tieto funkcie, ktoré môžu pretrvávajúť neurčitý čas:
 - a) funkciu opätovnej aktivácie alebo funkciu opätovnej aktivácie a iba indikáciu zapnutej funkcie opätovnej aktivácie a/alebo
 - b) funkciu opätovnej aktivácie cez pripojenie k sieti a/alebo
 - c) zobrazenie informácií alebo stavu a/alebo
 - d) detekčnú funkciu pre núdzové opatrenia.

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu (Ú. v. EÚ L 96, 29.3.2014, s. 79).

▼B

13. „siet“ je komunikačná infraštruktúra s topológiou spojení, architektúrou vrátane fyzických komponentov, organizačnými princípmi, komunikačnými procedúrami a formátmi (protokoly);
14. „odložený štart“ je stav, keď používateľ zvolil konkrétne oneskorenie začatia cyklu zvoleného programu;
15. „náhradný diel“ je samostatný diel, ktorým sa môže nahradiť diel s rovnakou alebo podobnou funkciou vo výrobku;
16. „odborný opravár“ je osoba alebo podnik, ktorý poskytuje služby opravy a odbornej údržby umývačiek riadu pre domácnosť;
17. „spotreba vody programu eco“ (EPWC) je spotreba vody umývačky riadu pre domácnosť v programe eco, vyjadrená v litroch na cyklus;
18. „záruka“ je akýkoľvek záväzok maloobchodníka alebo výrobcu voči spotrebiteľovi:
 - a) vrátiť zaplatenú cenu alebo
 - b) vymeniť alebo opraviť umývačky riadu pre domácnosť, či akokoľvek s nimi naložiť, ak nezodpovedajú špecifikáciám uvedeným vo vyhlásení o záruke alebo v príslušnej reklame.



PRÍLOHA II

Požiadavky na ekodizajn

1. POŽIADAVKY NA PROGRAM

Umývačky riadu pre domácnosť musia byť od 1. marca 2021 vybavené programom eco, ktorý spĺňa tieto požiadavky:

a) Tento program:

— musí byť označený „eco“ na zariadení na voľbu programov umývačky riadu pre domácnosť, prípadne na jej displeji a v príslušnej sieťovej aplikácii, ak existuje,

— musí byť nastavený ako predvolený program v umývačkách riadu pre domácnosť vybavených automatickou voľbou programov alebo akoukoľvek funkciou, ktorá zachová zvolený program; alebo sa musí dať priamo zvoliť bez toho, aby bolo potrebné vykonať ďalšiu voľbu, napríklad zvoliť špecifickú teplotu alebo náplň, ak nie je k dispozícii automatická voľba programov.

b) Názov „eco“ sa použije výlučne pre tento program. Formátovanie nápisu „eco“ nie je obmedzené z hľadiska typu či veľkosti písma, používania veľkej alebo malej abecedy či farby. Jediná ďalšia informácia, ktorá sa môže kombinovať s pojmom „eco“, je teplota programu eco.

c) Na umývačkách riadu pre domácnosť sa v názvoch programov nepoužijú samostatne ani v kombinácii s inými informáciami označenia „normálny“, „každodenný“, „bežný“ a „štandardný“, ani ich preklady do všetkých úradných jazykov EÚ.

2. POŽIADAVKY NA ENERGETICKÚ ÚČINNOSŤ

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

a) koeficient energetickej účinnosti (EEI) musí byť nižší než 63.

Od 1. marca 2024 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať túto požiadavku:

b) EEI umývačiek riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou najmenej 10 súprav prestierania musí byť nižší ako 56.

EEI sa vypočíta v súlade s prílohou III.

3. FUNKČNÉ POŽIADAVKY

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

a) koeficient účinnosti umývania (I_C) musí byť väčší ako 1,12;

b) koeficient účinnosti sušenia (I_D) umývačiek riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou viac než 7 súprav prestierania musí byť väčší ako 1,06;

c) koeficient účinnosti sušenia (I_D) umývačiek riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou najviac 7 súprav prestierania musí byť väčší ako 0,86.

Hodnoty I_C a I_D sa vypočítajú v súlade s prílohou III.

▼B**4. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY**

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

- a) Umývačky riadu pre domácnosť musia mať režim vypnutia alebo režim pohotovosti, alebo oboje. Spotreba elektriny v týchto režimoch nesmie presiahnuť 0,50 W.
- b) Ak režim pohotovosti zahŕňa zobrazovanie informácií alebo stavu, spotreba elektriny v tomto režime nesmie presiahnuť 1,00 W.
- c) Ak režim pohotovosti umožňuje pripojenie k sieti a je v stave pohotovosti pri zapojení v sieti v zmysle nariadenia Komisie (EÚ) č. 801/2013 ⁽¹⁾, spotreba elektriny v tomto režime nesmie presiahnuť 2,00 W.
- d) Najneskôr do 15 minút po zapnutí umývačky riadu pre domácnosť alebo po skončení ktoréhokoľvek programu a súvisiacich úkonov alebo po skončení akejkoľvek manipulácie s umývačkou, ak sa neaktivuje žiadny iný režim vrátane núdzových opatrení, sa umývačka automaticky prepne do režimu vypnutia alebo do režimu pohotovosti.
- e) Ak umývačka riadu pre domácnosť umožňuje odložený štart, spotreba elektriny v tomto stave (vrátane akéhokoľvek režimu pohotovosti) nesmie presiahnuť 4,00 W. Používateľ nesmie mať možnosť nastaviť odložený štart na viac než 24 h
- f) Každá umývačka riadu pre domácnosť, ktorú možno pripojiť k sieti, musí poskytovať možnosť zapnúť a vypnúť sieťové pripojenie. Sieťové pripojenie je predvolene vypnuté.

5. POŽIADAVKY NA EFEKTÍVNOSŤ VYUŽÍVANIA ZDROJOV

Od 1. marca 2021 musia umývačky riadu pre domácnosť spĺňať tieto požiadavky:

1. Dostupnosť náhradných dielov

- a) Výrobcovia, dovozcovia umývačiek riadu pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia musia odborným opravárom sprístupniť aspoň nasledujúce náhradné diely minimálne počas siedmich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh:
 - motor,
 - obehové a vypúšťacie čerpadlo,
 - ohrievače alebo ohrevné telesá vrátane tepelných čerpadiel (samostatne alebo spolu),
 - potrubia a súvisiace vybavenie vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov aquastop,
 - konštrukčné a vnútorné časti zostavy dverí (samostatne alebo spolu),
 - dosky plošných spojov,
 - elektronické displeje,
 - tlakové spínače,
 - termostaty a snímače,
 - softvér a firmvér vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia.

⁽¹⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 801/2013 z 22. augusta 2013, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1275/2008, pokiaľ ide o požiadavky na ekodizajn elektrických a elektronických zariadení v domácnosti a kancelárskych zariadení v súvislosti so spotrebou elektrickej energie v stave pohotovosti a vo vypnutom stave, a ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 642/2009 o požiadavkách na ekodizajn televízorov (Ú. v. EÚ L 225, 23.8.2013, s. 1).

▼B

- b) Výrobcovia a dovozcovia umývačiek riadu pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia prístupní odborným opravárom a koncovým používateľom aspoň tieto náhradné diely: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, ostrekovacie ramená, vypúšťacie ventily, koše na riad a plastové príslušenstvo ako koše a uzávery minimálne počas desiatich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh.
- c) Výrobcovia a dovozcovia umývačiek riadu pre domácnosť alebo splnomocnení zástupcovia zabezpečia, aby sa náhradné diely uvedené v písmenách a) a b) dali vymeniť bežne dostupnými nástrojmi a bez trvalého poškodenia spotrebiča.
- d) Zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje písmeno a), ako aj postup ich objednávaní sa musia zverejniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu najneskôr dva roky po uvedení prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov.
- e) Zoznam náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje písmeno b), ako aj postup ich objednávaní a pokyny na ich opravu sa musia zverejniť na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu pri uvádzaní prvého kusu daného modelu na trh a až do konca obdobia dostupnosti týchto náhradných dielov.

2. Maximálne dodacie lehoty náhradných dielov:

- a) počas obdobia uvedeného v bode 1 výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zabezpečí dodanie náhradných dielov do 15 pracovných dní od prijatia objednávky;
- b) v prípade náhradných dielov, na ktoré sa vzťahuje bod 1 písm. a), môže byť ich dostupnosť obmedzená na odborných opravárov zaregistrovaných podľa písmena bodu 3 písm. a) a b).

3. Prístup k informáciám na účely opráv a údržby

Po uplynutí dvoch rokov od uvedenia prvého kusu modelu na trh až do uplynutia obdobia podľa bodu 1 musí výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca poskytnúť odborným opravárom prístup k informáciám na účely opráv a údržby daného spotrebiča za týchto podmienok:

- a) na webovej stránke výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu sa uvedie postup registrácie odborných opravárov, aby získali prístup k informáciám; na akceptovanie takejto žiadosti výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia môžu vyžadovať, aby odborný opravár preukázal, že:
 - i) daný odborný opravár je technicky spôsobilý opravovať umývačky riadu pre domácnosť a spĺňa platné predpisy, ktoré sa vzťahujú na opravárov elektrických zariadení v členských štátoch, kde vykonáva činnosť. Ako dôkaz súladu s týmto bodom sa akceptuje odkaz na oficiálny systém registrácie odborných opravárov, ak v daných členských štátoch takýto systém existuje;
 - ii) daný odborný opravár má poistenie zodpovednosti za škody spôsobené pri vykonávaní jeho činnosti bez ohľadu na to, či sa to v príslušnom členskom štáte vyžaduje;
- b) výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia registráciu akceptovať alebo zamietnuť do 5 pracovných dní od dátumu žiadosti;

▼B

- c) výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si môžu účtovať za prístup k informáciám na účely opráv a údržby alebo za poskytovanie pravidelných aktualizácií primerané a úmerné poplatky. Poplatok je primeraný, ak neodrádza od prístupu k informáciám tým, že by nezohľadnil rozsah, v akom dané informácie odborný opravár používa.

Po registrácii sa odbornému opravárovi poskytne do jedného pracovného dňa od žiadosti prístup k vyžiadaným informáciám na účely opráv a údržby. Informácie možno v relevantných prípadoch poskytnúť aj k ekvivalentnému modelu alebo modelu tej istej skupiny.

Dostupné informácie na účely opráv a údržby musia zahŕňať:

- nezameniteľnú identifikáciu spotrebiča;
- plán rozkladania alebo rozložený pohľad;
- zoznam potrebného opravárskeho a skúšobného vybavenia;
- informácie o komponentoch a diagnostické informácie (ako sú minimálne a maximálne teoretické hodnoty pre merania);
- schémy zapojenia a obvodov;
- diagnostické poruchové a chybové kódy (prípadne vrátane špecifických kódov výrobcu)
- pokyny na inštaláciu príslušného softvéru a firmvéru vrátane softvéru na obnovu výrobného nastavenia a
- informácie o prístupe k záznamom všetkých hlásených porúch uložených v umývačke riadu pre domácnosť (ak sú k dispozícii).

4. Požiadavky na informácie o chladiacich plynoch:

Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 ⁽²⁾, pri umývačkách riadu pre domácnosť vybavených tepelných čerpadlom sa názov použitého chladiaceho plynu alebo rovnocenný odkaz ako napríklad bežne používaný a zrozumiteľný symbol, štítok alebo logo trvale, viditeľne a čitateľne zobrazí zvonka spotrebiča, napríklad na zadnej stene. Pri jednom chemickom názve možno uviesť viacero identifikačných označení.

5. Požiadavky na demontáž na účely zhodnocovania materiálov a recyklácie bez znečisťovania životného prostredia:

- výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia musia zabezpečiť, aby boli umývačky riadu pre domácnosť navrhnuté tak, aby sa materiály a komponenty uvedené v prílohe VII k smernici 2012/19/EÚ dali odstrániť s použitím bežne dostupných nástrojov,
- výrobcovia, dovozcovia alebo splnomocnení zástupcovia si musia plniť povinnosti stanovené v článku 15 ods. 1 smernice 2012/19/EÚ.

6. POŽIADAVKY NA INFORMÁCIE

Návody na použitie a montáž vo forme používateľskej príručky sa poskytnú na voľne prístupných webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu, pričom musia zahŕňať:

1. informácie o tom, že program eco je vhodný na umývanie normálne znečisteného stolového riadu, že je to na tieto účely najúspornejší program z hľadiska kombinovanej spotreby energie i vody a že sa používa na posúdenie zhody s predpismi EÚ o ekodizajne;

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 517/2014 zo 16. apríla 2014 o fluórovaných skleníkových plynoch, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 842/2006 (Ú. v. EÚ L 150, 20.5.2014, s. 195).

▼B

2. informáciu o tom, že naplnenie umývačky riadu pre domácnosť až na úroveň kapacity uvedenej výrobcom prispieje k úspore energie i vody a informácie o správnom nakladaní stolového riadu a hlavných dôsledkoch nesprávneho nakladania;
3. informáciu o tom, že ručné oplachovanie stolového riadu pred umývaním vedie k zvýšenej spotrebe vody i energie a neodporúča sa;
4. informáciu o tom, že pri umývaní stolového riadu v umývačke riadu pre domácnosť sa zvyčajne spotrebúva menej energie a vody ako pri ručnom umývaní riadu, ak sa umývačka riadu pre domácnosť používa v súlade s pokynmi výrobcu;
5. hodnoty týkajúce sa trvania programov, spotreby energie a vody pri všetkých programoch, ktoré ponúkajú cyklus;
6. informáciu o tom, že hodnoty uvedené pri všetkých programoch okrem programu eco sú iba orientačné; a
7. pokyny k tomu, ako nájsť informácie o danom modeli uložené v databáze výrobkov, ako sa stanovuje v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) 2019/2017 formou webového odkazu priamo na informácie o danom modeli uložené v databáze výrobkov alebo formou odkazu na databázu výrobkov a informácií o tom, ako pre daný výrobok nájsť identifikačný kód modelu.

Návod na použitie musí obsahovať aj údržbové pokyny pre používateľa. Tieto pokyny musia zahŕňať aspoň pokyny na:

8. správnu inštaláciu (vrátane horizontálnej polohy, pripojenia do elektrickej siete, pripojenia k prívodu studenej a/alebo prípadne teplej vody);
9. správne používanie detergentu, soli a iných prídavných látok, ako aj dôsledky nesprávneho dávkovania;
10. odstraňovanie cudzích predmetov z umývačky riadu pre domácnosť;
11. pravidelné čistenie vrátane optimálnych intervalov a prevenciu proti vodnému kameňu, ako aj príslušné postupy;
12. pravidelné kontroly filtrov vrátane optimálnych intervalov a postupu;
13. identifikáciu chýb, význam chybových hlásení a potrebné úkony vrátane identifikácie chýb, ktoré si vyžadujú odborný zásah;
14. prístup k odborným opravárom (webové stránky, adresy, kontaktné údaje).

Tieto pokyny musia zahŕňať aj tieto informácie:

15. dôsledky svojpomocnej alebo neodbornej opravy na bezpečnosť koncového používateľa a na záruku;
16. minimálne obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely na opravu umývačky riadu pre domácnosť.



PRÍLOHA III

Metódy merania a výpočty

Na účely zhody a overovania zhody s požiadavkami tohto nariadenia sa merania a výpočty vykonávajú s použitím harmonizovaných noriem, ktorých referenčné čísla boli na tento účel uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, alebo iných spoľahlivých, presných a reprodukovateľných postupov, ktoré zohľadňujú všeobecne uznávané najmodernejšie poznatky, ako aj v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami.

Na meranie a výpočet koeficientu energetickej účinnosti (EEI), spotreby vody, trvania programu, účinnosti umytia a sušenia a úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom umývačky riadu pre domácnosť sa použije program eco pri menovitej kapacite. Spotreba energie, spotreba vody, trvanie programu, účinnosť umytia a sušenia sa merajú súbežne.

Spotreba vody programu eco (EPWC) je vyjadrená v litroch na cyklus a zaokrúhlená na jedno desatinné miesto.

Trvanie programu eco (T_1) je vyjadrené v hodinách a minútach a zaokrúhlené na najbližšiu minútu.

1. KOEFICIENT ENERGETICKEJ ÚČINNOSTI

Pri výpočte EEI modelu umývačky riadu pre domácnosť sa porovnáva spotreba energie programu eco („EPEC“) so štandardnou spotrebou energie programu („SPEC“).

a) EEI sa vypočíta nasledovne a zaokrúhli na jedno desatinné miesto:

$$EEI = (EPEC/SPEC) \times 100$$

kde:

EPEC je spotreba energie programu eco umývačky riadu pre domácnosť meraná v kWh/cyklus a zaokrúhlená na tri desatinné miesta;

SPEC je štandardná spotreba energie programu umývačky riadu pre domácnosť.

b) SPEC sa vypočíta v kWh/cyklus a zaokrúhli na tri desatinné miesta takto:

i) pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou $sp \geq 10$ a šírkou > 50 cm:

$$SPEC = 0,025 \times sp + 1,350$$

ii) pre umývačky riadu pre domácnosť s menovitou kapacitou $sp \leq 9$ alebo šírkou ≤ 50 cm:

$$SPEC = 0,090 \times sp + 0,450$$

Kde sp je počet súprav prestierania.

2. KOEFICIENT ÚČINNOSTI UMÝVANIA

Na výpočet koeficientu účinnosti umývania (I_C) modelu umývačky riadu pre domácnosť sa účinnosť umývania programu eco porovnáva s účinnosťou umývania referenčnej umývačky riadu.

▼ B

I_C sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$I_C = \exp (\ln I_C)$$

a

$$\ln I_C = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(C_{T,i}/C_{R,i})$$

kde:

$C_{T,i}$ je účinnosť umývania programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

$C_{R,i}$ je účinnosť umývania referenčnej umývačky riadu pri jednej skúške i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

n je počet skúšok.

3. KOEFICIENT ÚČINNOSTI SUŠENIA

Na výpočet koeficientu účinnosti sušenia (I_D) modelu umývačky riadu pre domácnosť sa účinnosť sušenia programu eco porovnáva s účinnosťou sušenia referenčnej umývačky riadu.

I_D sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$I_D = \exp (\ln I_D)$$

a

$$\ln I_D = (1/n) \times \sum_{i=1}^n \ln(I_{D,i})$$

kde:

$I_{D,i}$ je koeficient účinnosti sušenia programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške i);

n je počet kombinovaných skúšok umývania a sušenia.

$I_{D,i}$ sa vypočíta a zaokrúhli na dve desatinné miesta podľa tohto vzorca:

$$\ln I_{D,i} = \ln (D_{T,i}/D_{R,t})$$

kde:

$D_{T,i}$ je priemerná hodnota účinnosti sušenia programu eco skúšanej umývačky riadu pre domácnosť pri jednej skúške i) zaokrúhlená na dve desatinné miesta;

$D_{R,t}$ je cieľová hodnota účinnosti sušenia referenčnej umývačky riadu zaokrúhlená na dve desatinné miesta.

4. NÍZKOENERGETICKÉ REŽIMY

Meria sa spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o), režime pohotovosti (P_{sm}) a prípadne pri odloženom štarte (P_{ds}). Namerané hodnoty sú vyjadrené vo wattoch (W) a zaokrúhlené na dve desatinné miesta.

Pri meraní spotreby elektriny v nízkoenergetických režimoch sa skontroluje a zaznamená:

- či sa zobrazujú alebo nezobrazujú informácie;
- či je alebo nie je aktivované sieťové pripojenie.



PRÍLOHA IV

Postup overovania na účely dohľadu nad trhom

Tolerancie overovania stanovené v tejto prílohe sa vzťahujú iba na overovanie deklarovaných parametrov orgánmi členských štátov a výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca ich nesmie v žiadnom prípade použiť ako povolené tolerancie pri určovaní hodnôt v technickej dokumentácii alebo pri interpretácii týchto hodnôt s cieľom dosiahnuť súlad alebo prezentovať lepšie výsledky.

Ak bol model navrhnutý tak, aby rozpoznal podrobenie skúšaniam (napr. rozpoznaním skúšobných podmienok alebo skúšobného cyklu) a aby konkrétne reagoval automatickou zmenou výkonu počas skúšky s cieľom dosiahnuť priaznivejšiu hodnotu ktoréhokoľvek parametra stanoveného v tomto nariadení alebo zahrnutého v technickej dokumentácii či akejkoľvek poskytnutej dokumentácii, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám.

Orgány členských štátov použijú pri overovaní zhody modelu výrobku s požiadavkami stanovenými v tomto nariadení v súlade s článkom 3 ods. 2 smernice 2009/125/ES v prípade požiadaviek uvedených v tejto prílohe tento postup:

1. Orgány členských štátov overujú iba jednu jednotku modelu.
2. Model sa považuje za vyhovujúci príslušnej požiadavke, ak:
 - a) hodnoty uvedené v technickej dokumentácii podľa bodu 2 prílohy IV k smernici 2009/125/ES (deklarované hodnoty) a prípadne hodnoty použité na výpočet týchto hodnôt nie sú pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než výsledky zodpovedajúcich meraní vykonaných podľa písmena g) uvedeného bodu a
 - b) deklarované hodnoty spĺňajú požiadavky stanovené v tomto nariadení a žiadne požadované informácie o výrobku, ktoré uverejnil výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca, nezahŕňajú hodnoty, ktoré by boli pre výrobcu, dovozcu alebo splnomocneného zástupcu priaznivejšie než deklarované hodnoty a
 - c) keď orgány členských štátov skontrolujú jednotku modelu, zistia, či výrobca, dovozca alebo splnomocnený zástupca zaviedol systém vyhovujúci požiadavkám článku 6 druhého odseku a
 - d) keď orgány členských štátov kontrolujú jednotku modelu, táto jednotka spĺňa požiadavky na program uvedené v bode 1, požiadavky na efektívne využívanie zdrojov uvedené v bode 5 a požiadavky na informácie uvedené v bode 6 prílohy II a
 - e) ak orgány členských štátov skúšajú jednotku daného modelu, určené hodnoty (hodnoty relevantných parametrov namerané pri skúšaní a hodnoty vypočítané na základe týchto meraní) sú v súlade s príslušnými toleranciami overovania uvedenými v tabuľke 1.
3. Ak sa výsledky uvedené v bode 2 písm. a), b), c) alebo d) nedosiahnu, tento model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce tomuto nariadeniu.

▼B

4. Ak sa nedosiahne výsledok uvedený v bode 2 písm. e), orgány členských štátov vyberú na preskúšanie ďalšie tri jednotky rovnakého modelu. Alternatívne možno vybrať ďalšie tri jednotky jedného alebo viacerých ekvivalentných modelov.
5. Model sa zhoduje s uplatniteľnými požiadavkami, ak pri týchto troch jednotkách aritmetický priemer určených hodnôt spĺňa zodpovedajúce tolerancie overovania uvedené v tabuľke 1.
6. Ak sa výsledok uvedený v bode 5 nedosiahne, daný model a všetky ekvivalentné modely sa považujú za nevyhovujúce požiadavkám tohto nariadenia.
7. Orgány členských štátov poskytnú všetky relevantné informácie orgánom ostatných členských štátov a Komisii bezodkladne po prijatí rozhodnutia o nesúlade modelu podľa bodov 3 alebo 6.

Orgány členských štátov používajú metódy merania a výpočtu stanovené v prílohe III.

Orgány členských štátov použijú na účely požiadaviek tejto prílohy iba tolerancie overovania stanovené v tabuľke 1 a používajú iba postup opísaný v bodoch 1 až 7. Pri parametroch v tabuľke 1 sa nepoužijú žiadne iné tolerancie, napríklad tolerancie stanovené v harmonizovaných normách alebo v ktorejkoľvek inej metóde merania.

Tabuľka 1

Tolerancie overovania

Parameter	Tolerancie overovania
Spotreba energie programu eco (EPEC)	Určená hodnota (*) nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu EPEC o viac ako 5 %.
Spotreba vody programu eco (EPEC)	Určená hodnota (*) nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu EPWC o viac ako 5 %.
Koeficient účinnosti umývania (I_C)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota I_C o viac ako 14 %.
Koeficient účinnosti sušenia (I_D)	Určená hodnota (*) nesmie byť nižšia ako deklarovaná hodnota I_D o viac ako 12 %.
Trvanie programu (T_t)	Určená hodnota (*) nesmie prekročiť deklarovanú hodnotu o viac ako 5 % alebo 10 minút, podľa toho, ktorá hodnota je väčšia.
Spotreba elektriny v režime vypnutia (P_o)	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_o nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac ako 0,10 W.
Spotreba elektriny v režime pohotovosti (P_{sm})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{sm} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.
Spotreba elektriny pri odloženom štarte (P_{ds})	Určená hodnota (*) spotreby elektriny P_{ds} nesmie presiahnuť deklarovanú hodnotu o viac než 10 %, ak je deklarovaná hodnota vyššia ako 1,00 W, alebo o viac než 0,10 W, ak je deklarovaná hodnota nižšia alebo rovná 1,00 W.

(*) Pri ďalších troch jednotkách skúšaných podľa bodu 4 je určená hodnota aritmetickým priemerom hodnôt určených pre tieto tri ďalšie jednotky.



PRÍLOHA V

Referenčné hodnoty

1. ORIENTAČNÉ REFERENČNÉ HODNOTY UMÝVAČIEK RIADU PRE DOMÁCNOSŤ TÝKAJÚCE SA SPOTREBY VODY A ENERGIE, ÚROVNE VYDÁVANÉHO HLUKU PRENÁŠANÉHO VZDUCHOM A TRVANIA PROGRAMU

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia sa najlepšia dostupná technológia na trhu umývačiek riadu pre domácnosť z hľadiska ich energetickej účinnosti, spotreby energie a vody, úrovne vydávaného hluku prenášaného vzduchom a trvania programu eco určuje takto:

1. Umývačky riadu pre domácnosť na 14 súprav prestierania (bez technológie tepelného čerpadla):

- a) spotreba energie: 0,67 kWh/cyklus;
- b) spotreba vody: 9,9 l/cyklus;
- c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 44 dB(A);
- d) trvanie programu: 222 minút (3 hodiny a 42 minút);

2. Umývačky riadu pre domácnosť na 13 súprav prestierania (s technológiou tepelného čerpadla):

- a) spotreba energie: 0,55 kWh/cyklus;
- b) spotreba vody: 8,8 l/cyklus;
- c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 46 dB(A);
- d) trvanie programu: 295 minút (4 hodiny a 55 minút);

3. Umývačky riadu pre domácnosť na 10 súprav prestierania:

- a) spotreba energie: 0,66 kWh/cyklus;
- b) spotreba vody: 9,5 l/cyklus;
- c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 44 dB(A);
- d) trvanie programu: 195 minút (3 hodiny a 15 minút);

4. Umývačky riadu pre domácnosť na 6 súprav prestierania:

- a) spotreba energie: 0,62 kWh/cyklus;
- b) spotreba vody: 8,0 l/cyklus;
- c) úroveň vydávaného hluku prenášaného vzduchom: 48 dB(A);
- d) trvanie programu: 225 minút (3 hodiny a 45 minút).

2. ORIENTAČNÉ REFERENČNÉ HODNOTY UMÝVAČIEK RIADU PRE DOMÁCNOSŤ TÝKAJÚCE SA SPOTREBY ELEKTRINY V NÍZKOENERGETICKÝCH REŽIMOCH

V čase nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia bola na trhu s umývačkami riadu pre domácnosť identifikovaná táto najlepšia dostupná technológia z hľadiska spotreby elektriny v nízkoenergetických režimoch:

1. Režim pohotovosti: 0,20 W;
2. Režim pohotovosti pri zapojení v sieti: Ethernet 0,60 W, Wi-Fi 0,70 W.